



# A CELEBRATION OF WORSHIP

August 21, 2022  
11:00am

---

**UNA IGLESIA PARA TODOS GREENVILLE KOREAN PRESBYTERIAN CHURCH PEACE PRESBYTERIAN CHURCH**  
301 Guinness Drive ▪ Winterville, North Carolina 28590-9943 ▪ (252) 355-2273 ▪ [www.peacepresbyterian.org](http://www.peacepresbyterian.org)  
**Grow in Grace, Live in Peace, Serve the Lord**

---

## We Gather as God's People

### RINGING OF THE BELL

### WELCOME ;Bienvenidos, bienvenidas! 환영합니다!

The Lord be with you. **And also with you.**

El Señor esté con ustedes. **Y también contigo.**

주님께서 여러분과 함께. **당신과도 함께.**

### PRELUDE ANUNCIO 광고

### PRELUDE PRELUDIO 전주

Andante Grazioso

Joseph Haydn

### MEDITATION PRAYER BEFORE WORSHIP ORACIÓN DE MEDITACIÓN ANTES DE LA ADORACIÓN 묵도

*God our creator, earth has many languages, but your gospel proclaims your love to all nations in one heavenly tongue. Make us messengers of the good news, that, through the power of your Spirit, all the world may unite in one song of praise; through your Son, Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.*

*Dios nuestro creador, la tierra tiene muchos idiomas, pero tu evangelio proclama tu amor a todas las naciones en una lengua celestial. Haznos mensajeros de la buena noticia, para que, por el poder de tu Espíritu, todo el mundo se una en un solo canto de alabanza; por tu Hijo, Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.*

*천지를 창조하신 하나님, 땅에는 많은 언어가 있지만, 하나님의 복음은 하나님의 사랑을 하나의 천국 언어로 모든 민족들에게 선포합니다. 하나님의 영의 능력으로 온 세상이 하나님을 찬양하는 하나의 노래로 하나가 될 수 있도록 우리를 복음을 전하는 사자가 되게 하소서. 이제와 영원토록 성부와 성령과 함께 한 하나님으로 살아 계시고 다스리실 하나님의 아들 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.*

### CALL TO WORSHIP LLAMADO A ADORAR

#### 예배에의 부름

This is the day that the Lord has made;

**let us rejoice and be glad in it.**

Este es el día que hizo el Señor;

**nos gozaremos y alegraremos en él.**

이 날은 여호와와 정하신 것이라

**이 날에 우리가 즐거워하고 기뻐하리로다.**

Let us worship God. Adoremos a Dios. 우리 함께 하나님을 예배합시다.

\* HYMN HYMNO 찬송가 # 1 Holy, Holy, Holy ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! 거룩 거룩 거룩

*Please sing in your own mother tongue.  
Por favor, cante en su propia lengua materna.  
각자 자신의 모국어로 찬송하십시오.*

CALL TO CONFESSION LLAMADO A LA CONFESIÓN 회개에의 부름 Debbie Osterhoudt

*Jesus says: Let anyone who is thirsty come to me. Out of the believer's heart shall flow rivers of living water. Trusting in God's grace, let us confess our sin.*

*Jesús dice: Que el que tenga sed venga a mí. Del corazón del creyente brotarán ríos de agua viva. Confiando en la gracia de Dios, confesemos nuestro pecado.*

*예수께서는 누구든지 목마른 자는 다 내게로 오라고 말씀하셨습니다. 믿는 자의 마음에서 생수의 강이 흘러나올 것입니다. 하나님의 은혜를 믿고 우리의 죄를 다같이 우리 죄를 고백합니다.*

PRAYER OF CONFESSION ORACIÓN DE CONFESIÓN 회개 기도 Debbie Osterhoudt

**Let us pray. Almighty God, you poured your Spirit upon gathered disciples creating bold tongues, open ears, and a new community of faith. We confess that we hold back the force of your Spirit among us. We do not listen for your word of grace, speak the good news of your love, or live as a people made one in Christ. Have mercy on us, O God. Transform our timid lives by the power of your Spirit, and fill us with a flaming desire to be your faithful people, doing your will for the sake of Jesus Christ our Lord.**

*Dejanos rezar. Dios todopoderoso, derramaste tu Espíritu sobre los discípulos reunidos creando lenguas atrevidas, oídos abiertos y una nueva comunidad de fe. Confesamos que retenemos la fuerza de tu Espíritu entre nosotros. No escuchamos tu palabra de gracia, ni proclamamos las buenas nuevas de tu amor, ni vivimos como un pueblo hecho uno en Cristo. Ten piedad de nosotros, oh Dios. Transforma nuestras vidas tímidas por el poder de tu Espíritu, y llénanos de un deseo ardiente de ser tu pueblo fiel, haciendo tu voluntad por amor a Jesucristo nuestro Señor.*

*다같이 기도합니다. 전능하신 하나님, 하나님께서는 예수 그리스도의 제자들에게 성령을 부어 주시어 담대한 방언, 열린 귀, 그리고 새로운 믿음의 공동체를 창조하셨습니다. 우리는 우리 가운데 있는 성령의 능력을 억제하고 있음을 고백합니다. 우리는 하나님의 은혜의 말씀을 듣지 않고, 하나님의 사랑의 복음을 전하지 않으며, 그리스도 안에서 하나가 된 백성으로 살지 않습니다. 오 하나님, 우리에게 자비를 베푸소서. 성령의 능력으로 우리의 소심한 삶을 변화시키시고, 우리 주 예수 그리스도를 위해 하나님의 뜻을 행하면서 하나님의 신실한 백성이 되고자 하는 불타는 열망으로 우리를 채워 주소서.*

*(a moment of silent confession / un momento de confesión silenciosa / 침묵 기도)*

HYMN HYMNO 찬송가 #288 Spirit of the Living God Santo Espíritu de Dios 살아계신 주 성령

*Please sing in your own mother tongue.  
Por favor, cante en su propia lengua materna.  
각자 자신의 모국어로 찬송하십시오.*

*Spirit of the living God, fall afresh on me. Spirit of the living God, fall afresh on me.  
Melt me, mold me, use me, fill me. Spirit of the living God, fall afresh on me.*

*Santo Espíritu de Dios, ven sobre mí. Santo Espíritu de Dios, ven sobre mí.  
Tómame, cámbiame, lléname, úsame. Santo Espíritu de Dios, ven sobre mí.*

*살아계신 주 성령 내게 임하사 살아계신 주 성령 새롭게 하소서  
녹이고 빚고 채우고 사용하소서 살아계신 주 성령 새롭게 하소서*

Friends, believe the good news of the gospel:

**In Jesus Christ we are forgiven. Thanks be to God!**

Amigas y amigos, crean en las buenas nuevas del evangelio:

**En Jesucristo hemos recibido el perdón por nuestros pecados. Te alabamos, Señor.**

형제 자매 여러분, 복된 소식을 들으십시오!

**예수 그리스도 안에서 우리는 죄용서를 받았습니다. 하나님께 감사드립니다!**

**\* GLORIA PATRI GLORIA AL PADRE 영광송 HYMN #581**

*Please sing in your own mother tongue.  
Por favor, cante en su propia lengua materna.  
각자 자신의 모국어로 찬송하십시오.*

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost:  
as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. Amen.*

*Gloria al Padre, Gloria al Hijo, Gloria al Espiritu Santo,  
como era en el principio, es ahora, y siempre será, por los siglos de los siglos. Amen. Amen.*

*성부 성자와 성령 영원히 영광 받으옵소서  
태초로 지금까지 또 길이 영원 무궁 영광 영광 아멘. 아멘.*

**We Listen to God's Word**

**HYMN HYMNO 찬송가 # 695 Change My Heart, O God Cámbiame, Señor 항상 진실케**

*Please sing in your own mother tongue.  
Por favor, cante en su propia lengua materna.  
각자 자신의 모국어로 찬송하십시오.*

**BIBLE READING LECTURA DE LA BIBLIA 성경 봉독 Acts 16:6-10 NT page 136 (Pew Bible)**

The word of the Lord. **Thanks be to God.**

Esta es la palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

주님의 말씀입니다. **하나님께 감사합니다.**

**SERMON SERMÓN 설교 Led by the Holy Spirit Gun Ho Lee**

**SPECIAL MUSIC MÚSICA ESPECIAL 특송 Witness Hall Johnson**  
Peggy Vaughan, Soprano

**We Respond to God's Grace and Call**

**INVITATION AND PRESENTATION OF OUR TITHES AND OFFERINGS Debbie Osterhoudt**

The earth is the Lord's, and all that is in it, the world, and those who live in it.

¡Del Señor son la tierra y su plenitud! ¡Del Señor son el mundo y sus habitantes!

땅과 거기에 충만한 것과 세계와 그 가운데에 사는 자들은 다 여호와와 의 것이로다. (시편 24:1)

Let us present to God our lives and offerings, grateful for the gifts we have been given.

Ofrezcamos a Dios nuestras vidas y nuestras ofrendas y diezmos,  
dando gracias a Dios por la gracia que hemos recibido.

하나님께서 우리에게 주신 선물들에 감사하며 우리의 삶과 헌금을 하나님께 드립니다.

**OFFERTORY OFERTORIO 헌금송**

Largo in E-flat (Op. posth.)

Frederic Chopin

**\* HYMN HIMNO 찬송가 #708 (vs. 1) We Give Thee but Thine Own**

SCHUMANN

*Please sing in your own mother tongue.  
Por favor, cante en su propia lengua materna.  
각자 자신의 모국어로 찬송하십시오.*

*We give thee but thine own, what e'er the gift may be;  
All that we have is thine alone, a trust, O Lord, from thee.*

*Te damos sólo lo tuyo, cualquiera que sea el regalo;  
Todo lo que tenemos es solo tuyo, una confianza, oh Señor, de ti.*

*나 가진 모든 것 다 주의 것이니  
그 받은 귀한 선물을 다 주께 바치네*

**\* PRAYER OF DEDICATION ORACIÓN DE DEDICACIÓN 봉헌 기도**

Gerardo Gomez

You have made yourself known to us in Jesus Christ, O God. And we know that we already belong to you. And so we dedicate these gifts to your service and to the glory of your name. **Amen.**

Te has dado a conocer a nosotros en Jesucristo, oh Dios. Y sabemos que ya te pertenecemos. Y por eso dedicamos estos dones a tu servicio ya la gloria de tu nombre. **Amén.**

오 하나님, 하나님께서는 예수 그리스도 안에서 하나님 자신을 우리에게 알리셨습니다. 그리고 우리는 이미 당신의 것임을 알고 있습니다. 그래서 우리는 이 선물을 하나님을 섬기는 것과 하나님의 이름의 영광에 바칩니다. **아멘.**

**LITURGY OF THANKSGIVING LITURGIA DE ACCIÓN DE GRACIAS 감사 기도**

Let us give thanks for God's steadfast care and express gratitude for those who share in the Mission Chapel Project which we started 15 years ago.

Demos gracias por el cuidado constante de Dios y expresemos gratitud por aquellos quienes participan en el Proyecto Capilla Misión que iniciamos hace 15 años.

우리 함께 15년 전에 시작된 선교 채플 프로젝트를 완료하기까지  
배풀어 주신 하나님의 한결 같은 돌보심과 이 프로젝트에 참여한 모든 분들에게 감사합니다.

Eternal God, in whom we live and move and have our being, hear our prayer.

Dios eterno, en quien vivimos, nos movemos y existimos, escucha nuestra oración.

우리가 그 안에서 살고 움직이며 존재하는 영원하신 하나님, 우리의 기도를 들으소서.

For the Church universal,  
and for this congregation of your people,  
**we give you thanks, O God.**

Por la Iglesia universal,  
y por esta congregación de tu pueblo,  
**te damos gracias, oh Dios.**

보편적인 교회와  
하나님의 백성인 교회로 인해  
**오 하나님, 우리는 감사드립니다.**

For this place in which  
we gather for praise and prayer,  
witness and service, in the name  
of Jesus Christ the Lord,  
**we give you thanks, O God.**

Por este lugar en el que  
nos reunimos para alabanza  
y oración, testimonio y servicio,  
en el nombre de Jesucristo el Señor,  
**te damos gracias, oh Dios.**

주 예수 그리스도의 이름으로,  
찬양하고 기도하며 증언하고  
섬기기 위하여 우리가 모이는  
이 곳으로 인해  
**오 하나님, 우리는 감사드립니다.**

For your presence among us whenever  
your word has been proclaimed,  
your sacramental gifts of bread  
and wine shared,

**we give you thanks, O God.**

For those who have been made your  
Children by adoption and grace, who  
in this place were cleansed of sin, buried  
with Christ in the waters of baptism,  
and raised to new and eternal life,

**we give you thanks, O God.**

For disciples young and old  
who have been nurtured here in faith,

**we give you thanks, O God.**

For all who have come here  
asking your blessing in marriage,  
seeking to love with your love,

**we give you thanks, O God.**

For deacons, elders, and pastors  
who have led and loved us,  
and by the offering of their gifts,  
equipped us for the work of ministry,

**we give you thanks, O God.**

For faithful stewards among us  
who have lived for others,  
serving you by loving neighbors,

**we give you thanks, O God.**

For all the saints who have stood  
among us, whose memory still enlivens

our faith and emboldens our witness,  
**we give you thanks, O God.**

For the ministries of worship and mission,  
nurture and fellowship, and for all whose  
lives have been touched by them,

**we give you thanks, O God.**

Por tu presencia entre nosotros  
cada vez que tu palabra ha sido  
proclamada, tus dones sacramentales  
de pan y vino compartidos,

**te damos gracias, oh Dios.**

Por los que han sido hechos vuestros  
hijos por adopción y gracia, que en este  
lugar fueron limpiados de pecado, sepultados  
con Cristo en las aguas del bautismo,  
y resucitado a la vida nueva y eterna,

**te damos gracias, oh Dios.**

Para discípulos jóvenes y mayores  
que han sido criados aquí en la fe,

**te damos gracias, oh Dios.**

Para todos los que han venido aquí  
pidiendo tu bendición en matrimonio,  
buscando amar con tu amor,

**te damos gracias, oh Dios.**

Para diáconos, ancianos y pastores  
que nos han guiado y amado,  
y por la ofrenda de sus dones,  
nos equipó para la obra del ministerio

**te damos gracias, oh Dios.**

Para administradores fieles entre  
Nosotros que han vivido para los  
demás, servirte amando al prójimo,

**te damos gracias, oh Dios.**

Por todos los santos que han estado entre  
nosotros, cuyo recuerdo aún aviva nuestra  
fe y envalentona nuestro testimonio,

**te damos gracias, oh Dios.**

Por los ministerios de culto y misión,  
crianza y compañerismo, y por todos  
cuyas vidas han sido tocadas por ellos,

**te damos gracias, oh Dios.**

주님의 말씀이 선포될 때마다  
빵과 포도주의 거룩한 선물들이  
나누어질 때마다, 우리 가운데 함께  
하시는 하나님의 임재로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

하나님께서 입양하시고 은혜로 하나님의  
자녀 삼으신 사람들로 인해, 이곳에서 죄  
씻음을 받고 물로 세례를 받아서  
그리스도와 함께 죽고 새롭고 영원한  
생명으로 부활한 사람들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

여기에서 믿음으로 양육을 받은  
모든 제자들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

여기에 와서 결혼하고 하나님의 복을  
구하여 하나님의 사랑으로 다른 사람들을  
사랑하기를 추구한 사람들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

우리를 인도하고 우리를 사랑하며  
자신들의 은사들을 사용하여  
교회의 사역을 위해 우리를 준비시키는  
집사들과 장로들과 목사들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

우리 가운데서 이웃을 사랑함으로써  
하나님을 섬기며 다른 사람들을 위하여  
살아온 신실한 청지기들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

그들의 기억이 우리의 믿음에 여전히  
생기를 불어 넣고 우리의 증언을

담대하게 하는 모든 성도들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

교회의 예배, 선교, 교육, 친교 사역들로  
인해 그리고 이 사역들로 인해 영향을  
받은 모든 사람들로 인해  
오 하나님, 우리는 감사드립니다.

Receive our gratitude, Holy God, for the years through which you have led us, and open us to the  
future you promise. In the years that lie ahead, grant us your encouragement in the work of ministry,  
your consolation in our defeats, and your challenge to our complacency. Give us such trust in your abiding Holy  
Spirit, that we may find joy and peace in our common life, strength and courage to live in the world for your  
reign, and hope in the gospel of Jesus Christ our Lord. **Amen.**

Recibe nuestra gratitud, Dios Santo, por los años por los que nos has conducido, y ábrenos al futuro que prometes. En los años que quedan por delante, concédenos tu aliento en la obra del ministerio, tu consuelo en nuestras derrotas, y tu desafío a nuestra complacencia. Danos tal confianza en tu Espíritu Santo permanente, para que encontremos alegría y paz en nuestra vida común, fuerza y coraje para vivir en el mundo por tu reinado, y esperanza en el evangelio de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

거룩하신 하나님, 지난 15 년 동안 우리를 인도하여 주셔서 감사합니다. 우리에게 하나님께서 약속하시는 미래를 열어 주소서. 우리에게 앞으로 다가올 시간 속에서 우리의 사역 가운데서 우리를 격려해 주시고, 우리가 실패할 때 우리를 위로해 주시며, 우리가 안주할 때 우리를 도전하소서. 우리로 하여금 우리 안에 내주시는 하나님의 성령을 신뢰하게 하셔서 우리가 공동 생활에서 기쁨과 평화를 찾게 하시고, 이 세상에서 하나님의 나라를 위해 살아갈 힘과 용기를 발견하게 하시며, 우리 주 예수 그리스도의 복음 안에서 소망을 두게 하소서. **아멘.**

**SHARING OF JOYS AND CONCERNS**

**PRAYERS OF THE PEOPLE ORACIONES DEL PUEBLO 이웃을 위한 기도**

<i>Let us pray.</i>	<i>Oremos.</i>	다같이 기도합니다.
Be our helper and protector, O God.	Sé nuestra ayuda y protector, O Dios	오 하나님, 우리를도우시고 보호하소서
Save the afflicted.	Salva a los afligidos.	고통 받는 사람들을 구원하소서
Have mercy on the lowly.	Ten misericordia de los menospreciados	미천한 사람들을 불쌍히 여기소서
Raise up the fallen.	Levanta a los caídos.	넘어진 사람들을 일으켜 세우소서
Help the needy.	Ayuda a los necesitados.	궁핍한 사람들을 도우소서
Humble the proud.	Humilla a los orgullosos.	교만한 사람들을 낮추소서
Return the lost.	Regresa a los perdidos.	잃어버린 사람들을 되돌려 주소서
Feed the hungry.	Alimenta a los hambrientos.	배고픈 사람들을 먹이소서
Release the captive.	Libera al cautivo.	갇힌 사람들을 풀어주소서
Heal the sick.	Sana al enfermo.	아픈 사람들을 고치소서
Revive the weak.	Reviva al débil.	약한 사람들을 되살리소서
Comfort those in fear.	Consuela a los que tienen miedo.	두려워 하는 사람들을 위로하소서

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. **Amen.**

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. **Amén.**

성부와 성자와 성령의 이름으로. **아멘.**

*Please pray in your own mother tongue. Por favor, oren en su propia lengua materna.*

*각자 자신의 모국어로 기도하십시오.*

**THE LORD'S PRAYER**

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our debts  
as we forgive our debtors;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory, forever.  
**Amen.**

**EL PADRE NUESTRO**

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre.  
Venga tu Reino.  
Hágase tu voluntad,  
como en el cielo, así también en la tierra.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.  
Perdónanos nuestras deudas,  
como también nosotros perdonamos a  
nuestros deudores.  
No nos metas en tentación,  
sino líbranos del mal,  
porque tuyo es el Reino,  
el poder y la gloria, por todos los siglos.  
**Amén.**

**주기도문**

하늘에 계신 우리 아버지,  
아버지의 이름을 거룩하게 하시며,  
아버지의 나라가 오게 하시며,  
아버지의 뜻이 하늘에서와 같이  
땅에서도 이루어지게 하소서.  
오늘 우리에게 일용할 양식을 주시고,  
우리가 우리에게 잘못된 사람들  
용서하여 준 것 같이 우리 죄를 용서하여  
주시고, 우리를 시험에 빠지지 않게 하시고,  
악에서 구하소서. 나라와 권능과 영광이  
영원히 아버지의 것입니다. **아멘.**

## We Are Sent in God's Name

\* **HYMN HIMNO 찬송가 #747      The Lord Now Send Us Forth      Enviado Soy de Dios      주님은 온 세상을**

주님은 온 세상을 더 살기 좋은 곳으로 만들기 위해 봉사하고 베풀도록 우리를 지금 보내십니다.

하나님께서서는 우리가 예수의 이름으로 해야 할 일을 대신하라고 천사들을 고통의 세상에 보내지 않으십니다.

그 일은 당신과 나 그리고 모든 자유롭게 창조된 사람들의 몫입니다.

오 주님, 우리가 기도하오니, 우리가 당신의 뜻을 행할 수 있도록 도우소서.

\* **CHARGE & BLESSING CARGO Y BENDICIÓN 권면과 축복**

Brothers and sisters,  
Hermanos y hermanas,  
형제 자매 여러분,

keep alert and stand firm in the faith.  
manténganse alertas y firmes en la fe.  
정신을 차리고 근신하여 믿음 안에 굳게 서십시오.

Be courageous and strong.  
Tengan valor y firmeza.  
용기를 내고 담대하십시오.

Let all that you do be done in love.  
Todo lo que hagan, háganlo con amor.  
여러분이 하는 모든 일을 사랑 안에서 하십시오.

Strengthen the faint of heart,  
Animen a quienes están desanimados,  
마음이 연약한 사람들을 굳세게 하십시오.

Support those who are weak,  
Ayuden a quienes están debiles,  
약한 사람들을 위해 힘을 쓰십시오.

And have patience with everyone.  
y tengan paciencia con todo el mundo.  
그리고 모든 사람들을 인내하며 대하십시오.

Go in peace to love and serve the Lord.  
Vayan en paz para amar y servir al Señor.  
주님을 사랑하고 섬기기 위해 평안히 세상으로 나가십시오.

The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all!  
La gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo sea con ustedes!  
주 예수 그리스도의 은혜와 하나님의 사랑과 성령의 교통하심이 여러분 모두와 함께 있기를 기도합니다!

**POSTLUDE POSTLUDIO 후주**

Allegro

Joseph Haydn

## Acts 16

<sup>6</sup>They went through the region of Phrygia and Galatia, having been forbidden by the Holy Spirit to speak the word in Asia. <sup>7</sup>When they had come opposite Mysia, they attempted to go into Bithynia, but the Spirit of Jesus did not allow them; <sup>8</sup>so, passing by Mysia, they went down to Troas. <sup>9</sup>During the night Paul had a vision: there stood a man of Macedonia pleading with him and saying, "Come over to Macedonia and help us." <sup>10</sup>When he had seen the vision, we immediately tried to cross over to Macedonia, being convinced that God had called us to proclaim the good news to them.

## Hechos 16

<sup>6</sup>Atravesaron la región de Frigia y Galacia, ya que el Espíritu Santo les había impedido que predicaran la palabra en la provincia de Asia. <sup>7</sup>Cuando llegaron cerca de Misia, intentaron pasar a Bitinia, pero el Espíritu de Jesús no se lo permitió. <sup>8</sup>Entonces, pasando de largo por Misia, bajaron a Troas. <sup>9</sup>Durante la noche Pablo tuvo una visión en la que un hombre de Macedonia, puesto de pie, le rogaba: «Pasa a Macedonia y ayúdanos». <sup>10</sup>Después de que Pablo tuvo la visión, en seguida nos preparamos para partir hacia Macedonia, convencidos de que Dios nos había llamado a anunciar el evangelio a los macedonios.

## 사도행전 16 장

6 성령이 아시아에서 말씀을 전하는 것을 막으시므로, 그들은 브루기아와 갈라디아 지방을 지나,  
7 무시아 가까이 이르러서, 비두니아로 들어가려고 하였으나, 예수의 영이 그것을 허락하지 않으셨다.  
8 그래서 그들은 무시아를 지나서 드로아에 이르렀다. 9 여기에서 밤에 바울에게 환상이  
나타났는데, 마케도니아 사람 하나가 바울 앞에 서서 "마케도니아로 건너와서, 우리를 도와주십시오" 하고  
간청하였다. 10 바울이 그 환상을 본 뒤에, 우리는 곧 마케도니아로 건너가려고  
하였다. 마케도니아 사람들에게 복음을 전하게 하시려고 하나님께서 우리를 부르신 것이라고, 우리가  
확신하였기 때문이다.